

# La Sidra

## DE LA SEMAINE

**50** <sup>EME</sup> ANNIVERSAIRE  
BETH LOUBAVITCH  
1968 - 2018

### KI TAVO

Adapté d'un discours du Rabbi de Loubavitch

*Moché ordonne aux les Enfants d'Israël d'apporter au Temple, une fois qu'ils se seront installés en Israël, les bikourim, prémices des fruits, pour déclarer ainsi leur gratitude à l'égard de D.ieu.*

*On lit également les lois de la dîme donnée aux Lérites et aux pauvres.*

*Moché rappelle au peuple qu'il est « le Peuple choisi » de D.ieu et que ce peuple a choisi D.ieu.*

*Après avoir énoncé les bénédictions que D.ieu enverra au peuple quand ils suivront les lois de la Torah, la dernière partie de la Paracha consiste en une To'ha'ha (« réprimande »), le récit de ce qui arriverait si les Juifs en venaient à abandonner les commandements.*

*En conclusion, Moché déclare que maintenant seulement, après quarante ans depuis leur naissance en tant que peuple, les Juifs ont atteint « un cœur pour savoir, des yeux pour voir et des oreilles pour entendre ».*

Le Chabbat Ki Tavo tombe cette année le 18 Elloul, 'Haï Elloul. Ce jour de fête chez les 'Hassidim est l'anniversaire des deux grands luminaires que furent le Baal Chem Tov, né en 5458 (1698) et Rabbi Chnéor Zalman de Lyadi, le Baal haTanya, né en 5505 (1745).

Puisque tout se produit par Providence Divine, le fait que 'Haï Elloul coïncide avec Chabbat renferme un enseignement tout particulier.

Le Chabbat est un jour de repos. Mais cela ne signifie pas simplement se reposer de son labeur et paresser. Il s'agit plutôt du fait que la sainteté de ce jour permet d'accomplir un service Divin d'un type plus élevé. Toutefois, ce service ne doit pas être ressenti comme demandant un effort mais comme étant une réelle source de plaisir.

L'on peut imaginer, par exemple, une personne employée pour dépierrer un champ, afin de le prépa-

Suite en page 2

## Edito

### Et la vie dans tout cela !

*A présent, nous le savons : la période que nous vivons est déterminante. Elle est bien plus que l'antichambre du mois de Tichri et de ses grands rendez-vous spirituels, Roch Hachana et Yom Kippour. Elle est ce temps essentiel de préparation pour l'avenir. Car comment vivre pleinement ce qui arrive sans qu'on s'y attende, quand la surprise impose de courir après la réalité du temps qui passe sans jamais parvenir à l'atteindre ? Le mois d'Elloul n'est donc pas simplement un mois utile, il présente un caractère littéralement vital. Sans lui, c'est l'ensemble du mouvement spirituel qui risquerait de nous échapper. Autant dire que chacun ne sera à la hauteur requise par les grandes fêtes si proches que s'il a mené cette œuvre d'élévation préalable. En d'autres termes, c'est aujourd'hui que Roch Hachana et Yom Kippour se façonnent. Allons plus loin : quand on se souvient que ces premières fêtes contiennent d'ores et déjà toute la nouvelle année, cela signifie que tout ce qui va suivre est en germe dans ces jours d'Elloul.*

*Le lien avec D.ieu, aspiration constante du judaïsme, doit donc prendre une nouvelle puissance. Il doit acquérir une qualité particulière de vie, une de ces qualités qui resplendent et rayonnent sur tout ce qu'elles touchent. Une date en détient le secret : le 18 Elloul, anniversaire de la naissance du Baal Chem Tov et de l'Admour Hazakène, Rabbi Chnéor Zalman, fondateur du 'hassidisme 'Habad. C'est certes là une grande date car elle est liée à deux grands maîtres qui surent ouvrir une voie renouvelée du service Divin et revitalisèrent ainsi des pans entiers du peuple juif. Mais elle ne constitue pas que rappel historique. Elle porte en elle une force que rien ne peut contraindre. Elle est ce qu'est la vie même, vectrice d'infini.*

*Le 18 Elloul se dit, en hébreu, « 'Haï Elloul » ou « Elloul vivant » et ce n'est pas un hasard. Mettre de la vie dans l'œuvre spirituelle du mois est son rôle. Mais les dates, aussi propices soient-elles, ne font pas tout. Il y va aussi de notre décision et de notre action tant il est vrai que le potentiel ne se concrétise que par l'effort de l'homme. La nouvelle année et ses bénédictions sont à notre porte, faisons que la vie y entre !*

par 'Haïm Chnéor Nisenbaum



HORAIRES D'ENTRÉE & SORTIE DE  
**CHABBAT KI TAVO**

#### PARIS ÎLE-DE-FRANCE

Entrée : **20h 00**  
Sortie : **21h 04**

Bordeaux **20.08**  
Grenoble **19.43**  
Lille **19.59**  
Lyon **19.47**

Marseille **19.43**  
Montpellier **19.49**  
Nancy **19.44**  
Nantes **20.14**

Nice **19.35**  
Rouen **20.05**  
Strasbourg **19.38**  
Toulouse **19.59**

A partir du dimanche 3 sept. 2017 Pose des Téléphones : 6h 05 Heure limite du Chema : 10h 29 - Fin Kidouch Levana : mercredi 6 sept. à 5h 05



Articles et contenu réalisés par Beth Loubavitch | 8, rue Lamartine - 75009 Paris | Tél : 01 45 26 87 60 | Fax : 01 45 26 24 37 | [www.loubavitch.fr](http://www.loubavitch.fr)  
[chabad@loubavitch.fr](mailto:chabad@loubavitch.fr) | Association reconnue d'Utilité Publique, habilitée à recevoir les DONNS et les LEGS • Directeur : Rav S. AZIMOV

rer à la semaison. Bien que la personne désire travailler, pour pouvoir gagner de l'argent et nourrir sa famille, elle ne ressent pas de plaisir dans l'accomplissement de sa tâche. Cela, parce qu'elle n'investit pas d'intérêt dans son travail et ne l'accomplit que pour le salaire qui en résultera.

Cependant, quand elle enlève les pierres de son propre champ, elle ne ressent pas de la même façon la dureté du labeur. Puisqu'elle se soucie de ses possessions, toutes ses pensées sont concentrées sur le résultat et non sur ses efforts.

On peut apporter un exemple encore plus simple. On dit à quelqu'un que toutes les pierres précieuses et toutes les perles qu'il pourra porter lui appartiendront. Non seulement il ne se souciera pas du poids mais bien plus, plus la charge sera lourde, plus il sera content !

Il en va de même pour le Juif dans son service du Chabbat. Il ne se « repose » pas de la Torah et des Mitsvot mais il en ajoute plutôt. Pourtant, il le ressent comme du repos, puisque c'est une source de plaisir extrême. Cette leçon peut s'appliquer à 'Haï Elloul qui tombe Chabbat : il faut ob-

server le service de 'Haï Elloul de façon encore plus élevée, d'une façon qui sera ressentie comme procurant du plaisir.

On peut tirer un enseignement supplémentaire de la Paracha hebdomadaire, Ki Tavo. Le premier verset déclare : « Quand tu viendras sur la terre que l'Eternel ton D.ieu te donne... ». Cette accent sur le fait d'entrer sur la terre (d'Israël) indique au Juif que sa création et son existence dans le monde (« la terre ») ne sont pas seulement destinées à lui-même mais ont pour but d'améliorer le monde.

Plus encore, le tout premier mot : Vehaya, « et ce sera », est expliqué par le Sifré comme impliquant l'imédiateté. En fait, il existe deux opinions divergentes : celle du Sifré, selon laquelle les prémices des fruits (dont parle la Paracha) devaient être apportées immédiatement, dès l'entrée en Érets Israël, et celle de la Guemara qui déclare que la Mitsva ne devrait être accomplie qu'après que la terre aurait été conquise et partagée.

Bien que la Hala'ha (la loi juive) ne puisse trancher que selon l'une de ces deux opinions, les deux peuvent

s'accomplir au sens spirituel, en en tirant une leçon sur notre manière de servir D.ieu.

L'opinion de la Guemara correspond à un service réfléchi, mesuré et ordonné. D'un autre côté, l'opinion du Sifré « saute » par-dessus le service régulier, se dirigeant immédiatement vers un niveau plus élevé. Le Juif doit intégrer ces deux types de service : sauter par-dessus ses limites personnelles mais également accomplir la Torah et les Mitsvot de façon rigoureuse.

La partie des Psaumes que l'on lit est la même tous les 'Haï Elloul. Elle se conclut par le Psaume 89 qui s'achève en mentionnant les ennemis de D.ieu qui seront présents à l'époque précédant immédiatement la venue du Machia'h.

La leçon est claire : quand on voit des gens s'opposer à la diffusion de la 'Hassidout, il ne faut aucune-ment en être affecté. Leur présence est compréhensible. Puisque nous sommes dans une période précédant l'arrivée du Machia'h, bien sûr, certains sont des opposants à la Divinité. Leur présence doit nous inspirer à répandre, encore plus, la 'Hassidout, à travers le monde.

## Etude du **RAMBAM**

### • DIMANCHE 3 SEPTEMBRE – 12 ELLOUL

**Mitsva négative n° 310** : Il nous est interdit de laisser en vie un sorcier.

**Mitsva positive n° 224** : C'est le commandement qui nous a été ordonné de frapper à l'aide d'une lanterne ceux qui transgressent certains commandements.

**Mitsva négative n° 300** : C'est l'interdiction qui a été faite au juge d'infliger au coupable une peine sévère au point de lui causer un dommage permanent.

### • LUNDI 4 SEPTEMBRE – 13 ELLOUL

**Mitsva négative n° 294** : C'est l'interdiction qui nous a été faite de punir une personne pour le péché qu'elle a commis sous contrainte, puisque, précisément, elle a agi sous la contrainte.

**Mitsva négative n° 290** : Il nous est interdit de condamner un accusé (dans une affaire criminelle) sur la base d'une forte présomption même si elle conduit à une appréciation des faits pratiquement certaine.

### • MARDI 5 SEPTEMBRE – 14 ELLOUL

**Mitsva négative n° 279** : C'est l'interdiction qui a été faite au juge de s'apitoyer sur celui qui a tué son prochain ou qui l'a privé de l'un de ses membres, au moment de fixer sa peine.

**Mitsva négative n° 277** : C'est l'interdiction qui a été faite au juge de se laisser influencer par un sentiment de pitié à l'égard du pauvre au cours du procès au point de rendre un jugement en sa faveur sous l'emprise de la compassion. Au contraire, il doit traiter le pauvre et le riche sur un pied d'égalité et contraindre la partie contre laquelle le jugement doit être rendu à faire le paiement qui lui incombe.

**Mitsva négative n° 275** : C'est l'interdiction qui a été faite au juge d'honorer une des parties plus que l'autre pendant le déroulement du procès.

**Mitsva négative n° 278** : C'est l'interdiction faite au juge d'infléchir son jugement en défaveur d'une des parties, parce qu'il s'agit d'un méchant et d'un pécheur.

**Mitsva négative n° 273** : C'est l'interdiction faite au juge de commettre une iniquité dans l'exercice de la justice.

### • MERCREDI 6 SEPTEMBRE – 15 ELLOUL

**Mitsva négative n° 280** : Il est interdit au juge de fausser le droit des convertis et des orphelins.

**Mitsva positive n° 177** : Il s'agit du commandement nous incombant de traiter sur un plan d'égalité toutes les parties d'un litige et de permettre à chacun d'exprimer son point de vue, qu'il parle longuement ou succinctement.

**Mitsva négative n° 276** : Il est interdit au juge de se laisser intimider par crainte de la perfidie et de la méchanceté d'un homme au point de ne pas rendre un jugement équitable contre lui. Au contraire, il doit prononcer sa sentence sans tenir compte du dommage que cet homme pourrait ensuite lui causer.

**Mitsva négative n° 274** : Il est interdit au juge d'accepter un présent des parties, même si son intention est de rendre une sentence impartiale.

### • JEUDI 7 SEPTEMBRE – 16 ELLOUL

**Mitsva négative n° 315** : C'est l'interdiction qui nous a été faite de maudire le juge.

**Mitsva négative n° 281** : C'est l'interdiction qui a été faite au juge d'écouter les déclarations de l'un des justiciables si ce n'est en présence de la partie adverse.

**Mitsva négative n° 316** : Il nous est interdit de maudire le chef du peuple.

### • VENDREDI 8 SEPTEMBRE – 17 ELLOUL

**Mitsva négative n° 317** : C'est l'interdiction qui nous a été faite de maudire un Juif, qui qu'il soit.

**Mitsva positive n° 178** : Il s'agit du commandement nous enjoignant de témoigner devant les juges en indiquant tout ce que l'on sait.

### • SAMEDI 9 SEPTEMBRE – 18 ELLOUL

**Mitsva positive n° 179** : Il s'agit du commandement nous enjoignant d'examiner à fond le témoignage des témoins et de les interroger minutieusement. C'est alors seulement que le jugement sera prononcé et que la décision sera communiquée.

### Extrait du Séfer Hamitsvot (Maïmonide)

Une étude  
quotidienne  
instaurée par  
le Rabbi pour  
l'unité du  
peuple juif

## DU BOIS... DE CHAUFFE

Un vendredi soir, un homme « bizarre » entra dans le Beth 'Habad d'Amherst (Connecticut). Oui bizarre : les cheveux hirsutes, une longue barbe, des habits en loques... Il s'assit, assista à la prière plutôt que d'y participer et, de l'expression ahurie de son visage, on pouvait déduire que c'était sans doute la première fois qu'il mettait les pieds dans une synagogue.

Après la prière, il descendit – comme tous les autres fidèles – pour participer au repas de Chabbat. Il ne chercha à parler à personne et Rav Israël Deren – l'émissaire du Rabbi pour le Massachussetts – n'eut pas vraiment l'occasion de lui adresser plus que quelques mots de courtoisie. L'homme passa la nuit au Beth 'Habad, assista aux offices et repas du Chabbat puis, dès la nuit tombée, repartit sans un mot.

Le même scénario se reproduisit le Chabbat suivant : prière, repas, nuit sur place puis retour chez lui – toujours sans échanger une parole avec quiconque.

Le 3<sup>ème</sup> Chabbat, il demanda à parler en privé avec Rav Deren et raconta

sa vie et ses tourments : encore quelques années auparavant, il avait été professeur de philosophie à l'université d'Amherst. Un beau jour, d'étranges pensées lui avaient trotté dans la tête et l'avaient bouleversé : « Si ce que j'enseigne n'est que mensonge, comment puis-je éduquer mes étudiants au mensonge ? Et si c'est vrai, de quel droit profiterais-je d'un salaire pour transmettre la vérité ? ».

La réflexion le mena à l'action : il quitta l'université et « s'enfuit du monde ». Il se construisit une baraque dans les bois et se suffit de l'œuvre de ses mains.

Environ un an plus tard, un couvent s'établit non loin de lui. Notre professeur y entra de temps en temps, écoutait les pensionnaires et étudiait avec eux. Lui leur enseignait la philosophie et eux lui enseignaient le christianisme. Ce bon élève envisagea même - D.ieu préserve - de se convertir. Comme de toute manière, il ne connaissait rien du judaïsme, il était impressionné de voir des gens prêts à vivre selon leur croyance, des gens dévoués en qui il voyait des exemples de vérité.

Cette même semaine, il dut se rendre à New York. Dans une des rues de Manhattan, un jeune Loubavitch l'arrêta gentiment et lui posa la question traditionnelle : « Excusez-moi, êtes-vous Juif ? Oui ? Alors venez mettre les Téfilines ! ». Il accepta avec un haussement d'épaules – après tout, il avait accompli tellement d'autres actes bizarres dans sa vie... Le moment d'après, il avait déjà oublié tout cela mais, inconsciemment, cela avait fait bouger quelque chose en lui, déclara-t-il par la suite.

Il rentra « chez lui », dans sa tanière au fond de la forêt et ne pensa plus à tout cela.

Quelques jours plus tard, un ami lui apporta du bois pour se chauffer. Ces fagots étaient enveloppés dans un vieux papier journal. Cet ancien

professeur ne pouvait résister à l'appel de l'écriture et, machinalement, se mit à lire ce qui était écrit sur ce papier d'emballage. Cela faisait si longtemps qu'il n'avait pas lu un journal ! Outre quelques vieilles informations, il lut un article à propos de Rav Israël Deren qui venait d'inaugurer un Beth 'Habad dans son fief de l'université d'Amherst...

« C'est déjà trop ! se dit-il. Jamais de ma vie, je n'avais entendu parler de Loubavitch et soudain, deux fois en l'espace de quelques jours, je « tombe » sur eux... Cela vaut la peine de creuser un peu plus... ».

- Voilà tout, conclut-il. Maintenant je suis ici, j'ai déjà passé trois Chabbat avec vous et je souhaite en connaître davantage...

Il avait enfin trouvé la vérité...

Actuellement, le professeur Yerachmiel Elinson a repris une vie normale et, avec son épouse, ils mènent une vie en tous points 'hassidique, avec leurs six enfants.

**Aharon Dov Halperin**

Moussaf Pessa'h de Kfar Chabad

Traduit par Feiga Lubecki

## ETINCELLES DE MACHIA'H

### Le pouvoir de la joie

La 'Hassidout pose un principe essentiel : « La joie brise les barrières ». A cette idée, il faut ajouter qu'elle brise aussi les limites de l'exil et hâte la venue de Machia'h. C'est dans le même sens qu'il est écrit à son propos (Berechit Rabba 85 : 14 sur Miché 2 : 13) : « Celui qui brise (les limites) montera devant eux ».

(d'après un commentaire du  
Rabbi de Loubavitch,  
Chabbat Parchat Toledot  
5741) H.N.



**Votre Boîte  
de Tsédaka  
est pleine !**

Contactez-nous au  
**01 45 26 87 60**  
Nous nous ferons un plaisir  
de venir la chercher

Vous pouvez également la déposer au  
**Beth Loubavitch :**  
8 rue Lamartine - Paris 9<sup>e</sup>  
ou 55 rue Petit - Paris 19<sup>e</sup>  
ou compléter notre formulaire en ligne  
sur [loubavitch.fr/tsedaka](http://loubavitch.fr/tsedaka)



# La Hala'ha DE LA SEMAINE

## QU'EST-CE QUE EROUV TAVCHILINE ?

On n'a pas le droit, un jour de fête juive, de préparer de la nourriture pour le soir suivant ou le lendemain. Cependant, lorsqu'un jour de fête tombe le vendredi, on prépare avant la fête deux aliments cuits pour montrer qu'on a pensé, avant la fête, à préparer Chabbat.

Cette année, mercredi 20 septembre 2017 ainsi que mercredi 4 et 11 octobre 2017, on procédera au Erouv Tavchiline : on prépare une 'Halla ou une Matsa ainsi qu'un mets cuit (viande, poisson ou œuf). On récitera la bénédiction : **Barou'h Ata Adonai Elo-hénou Mélé'h Haolam Achère Kidéchanou Bemitsvotav Vetsivanou Al Mitsvat Erouv.** (« Béni sois-Tu, Eternel, notre D.ieu, Roi de l'univers, Qui nous as sanctifiés par Ses commandements et nous as ordonné le commandement du Erouv »).

Puis on les mettra soigneusement de côté et on les consommera au cours d'un des repas de Chabbat. Grâce à cet Erouv, tous les membres de la famille (et les invités) pourront cuire, porter, allumer les bougies et, en général, procéder vendredi à tous les préparatifs pour Chabbat.

On veillera à achever les préparatifs au moins une heure avant l'entrée de Chabbat ; on allumera les bougies un peu avant l'heure (à partir d'une flamme déjà existante), de façon à « profiter » de ces préparatifs encore pendant la fête.

F.L.

## KESHER FORMATION LE LIEN POUR VOTRE AVENIR

**Vous recherchez une formation qualifiante et diplômante ?  
Formez-vous à des métiers d'avenir !**

CAP PETITE ENFANCE - AUXILIAIRE DE PUERICULTURE  
EDUCATRICE JEUNES ENFANTS  
**ALTERNANCE - INITIALE - FORMATION CONTINUE**  
**96% de réussite aux examens**

**Renseignements et inscriptions : 01 77 37 38 00**

[www.kesher-formation.com](http://www.kesher-formation.com)

[info@kesher-formation.com](mailto:info@kesher-formation.com)

GRUPE SCOLAIRE CHNE-OR

**GARAGE DIRECT AUTO**

**Carrosserie**  
**Peinture**  
**Mécanique**

Franchise offerte  
(voir conditions au garage)  
**14 véhicules de courtoisie**  
- Demander **Shmouel** -  
43 Chemin des Vignes - 93000 Bobigny  
Tél : 01 57 42 57 42 / 01 48 44 00 88  
[directauto@orange.fr](mailto:directauto@orange.fr)

**VOTRE SECURITE** **SNS** **NOTRE PRIORITE**

SOLUTIONS PERSONNELLES SECURITE

Installation / Maintenance / Dépannage

Caméra Vidéo Surveillance

Alarme Intrusion Télésurveillance

Contrôle d'accès interphonie

Serrurerie générale Porte blindée Coffre fort

**SNSGRUPE.FR**

**01 80 91 59 14**

## ESHEL GLATT

BOUCHERIE • CHARCUTERIE

Glatt Cacher Laméhadrine



55 rue Petit  
75019 Paris

01 42 45 36 47



**ESHEL**  
Gourmet

Traiteur - Plateaux repas  
Plats de Chabbat

55 rue Petit - 75019 Paris  
06 51 42 24 47

## Les Halles d'Hautpoul

66 rue Petit - 75019 Paris

Votre primeur au cœur du 19<sup>e</sup> arrondissement  
au service de la communauté

du dimanche au vendredi à partir de 7h 30

**Arrivage journalier de fruits et légumes  
sélectionnés par nos soins**

Un large choix de produits de qualité  
et en abondance

**Livraison à domicile : 01 42 40 24 07**

Notre équipe vous accueille chaleureusement

Réouverture du Franprix 51 rue d'Hautpoul Paris 19<sup>e</sup>

## KOSHER STREET

26 rue de Meaux - 75019 Paris  
(M<sup>o</sup> : Colonel Fabien / Simon Bolivar)

**Votre nouveau  
supermarché casher  
sur 400 m<sup>2</sup>  
pour faire toutes vos courses  
au même endroit**

**Livraison  
gratuite  
Paris/Banlieue**

Du dimanche au jeudi  
de 8h 30 à 21h  
Le vendredi  
de 8h 30 à 15h 30

**01.42.08.86.16**

## Pharmacie Quai du Mont Blanc

Fermée Chabbat et jours de fête

Messody Moyal

Pharmacienne responsable

19, quai du Mont Blanc  
1201 Genève - Suisse

Tél : 004 122 731 90 85

Fax : 004 122 732 47 15

**LAMYCONFORT**  
**LAMYLITERIE**

FABRICANT-GROSSISTE OUVRE SES PORTES AUX PARTICULIERS

Jusqu'à 50% moins cher  
Sur produits équivalents griffés

Matelas - Sommier  
Banquettes - Clic-clac  
Lits gigognes - Lits électriques

Système d'assemblage exclusif

Ouvert du Dim. au Vend.  
Fermé le Samedi  
Avec suite

**01.47.00.73.55**  
3, rue du Commandant Lamy - 75011 Paris  
Métro: Voltaire ou Bastille  
LE SPECIALITE DES LITS CACHER ET SANS CHA'ATNETZ



**Maintien & Aide  
à domicile**

• Personnes âgées • Familles, garde d'enfants  
• Situation d'handicap • Toilette, Ménage, Repassage ...  
Prise en charge agréée APA, CAF, Mutuelles, Assurances Paris et Val de Marne

**AGE INTER SERVICES**

3, rue des Boulets - 75011 Paris

**01 43 28 80 00**

**LISTE DES UNIVERSITÉS,  
ÉCOLES ET LYCÉES  
VISITÉS PAR LE BETH LOUBAVITCH**

Beth Loubavitch des Étudiants  
Quartier Luxembourg-Sorbonne  
Ouvert le dimanche de 10h à 22h  
Du lundi au jeudi de 7h30 à 22h  
Le vendredi de 7h30 jusqu'à une heure avant Chabbat

Inscription pour les repas de Chabbat étudiants  
sur notre site [bethloubavitch-etudiants.com](http://bethloubavitch-etudiants.com)  
> Rubrique repas de chabbat

1, rue de l'Abbé de l'Épée - 75005 Paris  
Tél.: 01 42 03 13 21  
[www.bethloubavitch-etudiants.com](http://www.bethloubavitch-etudiants.com)

Président : Rav S. Azimov  
Responsables : Rav M. Arnauve  
Rav E. Marosov

**PARIS**

**PARIS 2**

M. Danow 06 10 22 02 77  
I. Lubecki 06 27 64 84 57  
CNAM-INTEG, EDHEC, Ecole Eemi

**PARIS 3**

M. Lubecki 06 66 90 73 60  
Ecole Progress

**PARIS 5 et 6**

M. Amauve 07 53 07 06 66  
M. Apelbaum 06 61 78 00 20  
Univ. Paris I - Panthéon Sorbonne - Ecole  
Normal Supérieur - Univ. Paris VI - Pierre  
& Marie Curie - Univ. Paris V - Paris  
Descartes - Univ. Paris VII - Garancière -  
Lycée Montaigne - Lycée Alsacienne  
63 rue Notre Dame des Champs

**PARIS 8**

D. Chelly 06 16 31 97 18  
Quartier Miromesnil-Hausmann

**PARIS 10**

R. Lebar 06 74 27 72 55  
Univ. Paris VII - Lariboisière  
Progress Santé - CFA IGS

**PARIS 11**

M. Cohen 06 10 96 30 84  
ESCP - Lycée Voltaire  
L. Arnauve 06 65 01 18 20  
Lycée Progress - 19 rue S. Sabin

**PARIS 12**

Y. Martinez 06 61 10 62 10  
Dentaire • Cours Spinoza  
S. Michel de Picpus

**PARIS 13**

M. Lachkar 06 50 08 48 86  
Univ. Paris I - Tolbiac - PSB -  
Paris School of Business  
Univ. Paris VI - La Pitié Salpêtrière  
Univ. Paris VII - Diderot (à côté de  
la BNF) - INALCO

**PARIS 15**

Y. Djan 06 63 55 15 55  
Optique ISO • Ecole d'Immobilier  
Prépa Commerciale

A. Marciano 06 15 15 01 02  
ESGC • Campus ESME  
AEPD Optique • Lycée Fresnel

**PARIS 16**

M. Gabay 06 60 02 11 11  
Univ. Paris IX - Dauphine  
Lycée Janson de Sailly

**PARIS 17**

G. Lankar 06 24 03 71 22  
Lycées: Renard, Carnot et Chaptal

**PARIS 18**

D. Chelly 06 16 31 97 18  
Univ. Paris VII - Bichat

**ILE-DE-  
FRANCE**

**78**

L. Mimoun 06 65 96 26 26  
HEC - Jouy en Josas

L. Sapira 06 19 83 96 28  
79 ter, rue de la Paroisse 78000 Versailles  
Lycée Hoche - Versailles  
Lycée La Bruyère - Versailles

**91**

L. Mimoun 06 65 96 26 26  
40, rue Alphonse Daudet 91400 Saclay

Supélec - Gif Sur Yvette  
IUT - Bures sur Yvette  
Campus Orsay - Orsay

**92**

Y. Chiche 06 99 16 75 67  
Prépa Hec - Clamart  
Centrale-Châtenay Malabry  
Pharmacie-Châtenay Malabry

C. Mergui 06 23 28 96 73  
Pôle Universitaire - ENASSE  
- IPASSE - Ecole des Cadres, La  
Défense

L. Azimov 06 63 04 51 90  
Lycée S. James - Neuilly-sur-Seine  
Lycée Pasteur - Neuilly-sur-Seine

Univ. Paris X - Nanterre  
D. Mimoun 06 14 25 67 81  
Univ. Paris V - Paris Descartes •  
Malakoff • Univ. Paris V (Dentaire) -  
Paris Descartes • Montrouge

M. Abitboul 07 83 95 81 77  
Dentaire Montrouge

L. Mimoun 06 65 96 26 26  
Lakana, IUT, Jean Monet - Sceaux

**93**

D. Chelly 06 16 31 97 18  
Univ. Paris XIII - SMBH - Bobigny

**94**

IUT-ESTP - Cachan

H. Dawidowicz 06 60 83 24 04  
Univ. Paris XII - Val-de-Marne  
- Créteil

Univ. Paris Est Créteil Droit - Créteil

H. Drockman 06 16 15 57 64  
Lycée d'Arsonval  
Lycée Marcelin Berthelot

**95**

M. Dawidowicz 06 10 25 15 28  
ESSEG, écoles & université -  
Cergy Pointoise

"Biblicobus" du Beth Loubavitch  
présent devant l'établissement

**ET AUSSI EN PROVINCE**

Aix-en-Provence : Acher Gerbi 06 03 90 36 17  
Lille : Eli Dahan 06 60 78 27 37  
Lyon : Shalom Gurewitz 06 17 99 29 53

Marseille : Barouh Bard 07 83 52 08 38  
Montpellier : Levi Parouche 04 67 92 86 93  
Metz : Yaakov Altan 06 28 34 85 01

Nice : Menahem Altalb 06 66 52 70 90  
Rennes : Mendy Altan 06 95 06 13 69  
Rouen : Chmouel Lubecki 06 13 79 24 08

Strasbourg : Nati Paris 06 46 11 98 15  
Toulouse : Gabriel Sebag 06 28 76 00 43  
Grenoble : Ynia Lahiany 06 09 51 40 24

ממשה עד משה לא קם כמשה...

Le Beth Loubavitch  
est heureux de vous  
inviter à la grande soirée du

**SIYOUM  
HARAMBAM**



**CONCLUSION DU 36<sup>ÈME</sup> CYCLE  
DE L'ÉTUDE DU MICHNÉ TORAH**

ÉGALEMENT CONCLUSION DU 12<sup>ÈME</sup> CYCLE - ÉTUDE D'UN CHAPITRE PAR JOUR

L'ŒUVRE MAÎTRESSE DU **RAMBAM - MAÏMONIDE**  
Instaurée à la demande du Rabbi de Loubavitch

**MARDI 26 SEPTEMBRE 2017**

6 TICHRI 5778

à partir de 20h

**AU CASINO DE PARIS**

16 rue de Clichy, 75009 Paris • Métro: Liège

ANIMATION MUSICALE

ENTRÉE LIBRE

EN PRÉSENCE DE RABBANIM ET DE NOMBREUSES PERSONNALITÉS



Siège : 8, rue Lamartine - 75009 Paris  
Tel : 01 45 26 87 60 - Fax : 01 45 26 24 37  
Email : [chabad@loubavitch.fr](mailto:chabad@loubavitch.fr)  
[www.loubavitch.fr](http://www.loubavitch.fr)



**Petit calendrier des fêtes  
de Tichri 5778**

**ROCH HACHANA :**  
Jeudi 21  
et vendredi 22 sept. 2017

**YOM KIPPOUR :**  
Depuis vendredi 29 sept.  
à partir de l'allumage  
des bougies jusqu'au  
samedi 30 sept. 2017  
à la sortie de Chabbat

**SOUCCOT :**  
Jeudi 5  
et vendredi 6 oct. 2017

**Hol Hamoëd :**  
du samedi 7  
au mercredi 11 oct.  
2017  
(Hochaana Rabba)

**CHEMINI ATSÉRET  
& SIM'HAT TORAH :**  
jeudi 12  
et vendredi 13 oct. 2017

# TALMUD TORAH LOUBAVITCH

## en Ile-de-France

Le dimanche matin, votre enfant, garçon ou fille recevra l'éducation juive dont il (elle) a besoin.  
Un programme complet d'instruction religieuse comprenant la préparation à la Bar Mitsva  
lui sera dispensé par des professeurs compétents.

### Liste des centres de Talmud Torah

#### PARIS 1<sup>er</sup>

M. ASSERAF Lévi 06 69 24 41 96

#### PARIS 4<sup>e</sup>

Mme GOLDBERG 06 18 76 99 99

#### PARIS 7<sup>e</sup>

M. MERGUI Yossi 06 22 03 33 07

#### PARIS 8<sup>e</sup>

M. TOUBOUL Chemouel 06 66 67 96 71

#### PARIS 10<sup>e</sup>

M. HALIMI Chalom 06 20 47 23 75

#### PARIS 12<sup>e</sup>

M. NISENBAUM Israël 07 81 47 57 29

#### PARIS 13<sup>e</sup>

Mme ASSOULINE 06 23 13 09 42

#### PARIS 15<sup>e</sup>

- 62 rue Sébastien Mercier

M. DJIAN Yossef Y. 06 63 55 15 55

- 2 rue d'Arsonval

M. MARCIANO Acher 06 15 15 01 02

#### PARIS 16<sup>e</sup>

- 4 rue Girodet

M. BENHAMOU Yoram 06 34 25 66 56

#### PARIS 18<sup>e</sup>

Mme TOUBOUL 06 69 37 90 83

#### PARIS 19<sup>e</sup>

- 41 rue Petit

M. OUAKI Israël 06 12 22 88 26

- 25 rue Riquet

M. GABAY Daniel 06 13 99 62 21

- 11 rue Henri Murger

M. GABAY Daniel 06 13 99 62 21

#### PARIS 20<sup>e</sup>

- 93, rue des Orteaux

M. ATLAN David 06 62 62 17 82

- 82 rue des Couronnes

Mme BELHASSEN 06 61 20 81 67

#### 60 - CHANTILLY

M. SAMAMA Haïm 06 45 48 64 33

#### 77 - PONTAULT COMBAULT

Mme AMAR 06 21 33 51 95

#### 78 - MAISONS LAFFITTE

M. SARFATI Lévi 06 64 38 03 96

#### 78 - LA CELLE S. CLOUD

M. ALLOUCHE Mendy 07 86 26 96 61

#### 91 - LONGJUMEAU

Mme CELNIK 06 49 52 79 42

#### 91 - PALAISEAU

Mme ZERBIB 06 13 28 88 67

#### 92 - ASNIERES - BOIS COLOMBES

Mme GERSHOVITZ 06 87 69 92 91

#### 92 - CHAVILLE

Mme Benech 06 60 25 52 42

#### 92 - LEVALLOIS

M. AZOULAY Mendy 06 28 30 57 83

#### 92 - MONTROUGE

Mme MIMOUN 06 14 25 67 81

#### 92 - NANTERRE

Mme NACCACHE 06 50 07 37 28

#### 92 - SCEAUX

Mme MIMOUN 06 06 77 27 73

#### 92 - SURESNES

M. OUAKI Menahem 06 26 68 42 58

#### 92 - SEVRES

M. FRAENKEL Mendy 06 13

#### 93 - LES LILAS

Mme SARFATI 06 61 50 35 47

#### 93 - MONTREUIL

Mme CHELLY 06 10 57 20 01

#### 93 - VILLEPINTE

M. BISMUTH Yossef 06 63 65 33 45

#### 94 - ALFORTVILLE

M. CHOUKROUN Ménaché 06 16 50 50 17

#### 94 - ARCUEIL

M. GOLDBERG Lévy 06 58 04 67 06

#### 94 - BRY SUR MARNE

M. ASSERAF Israël 06 20 69 24 72

#### 94 - CHOISY LE ROI

Mme BENSOUSSAN 06 21 82 18 57

#### 94 - CRETEIL

M. MELLUL Michaël 06 50 97 35 28

#### 94 - NOGENT SUR MARNE

M. LASRY Mendy 06 49 40 08 76

#### 94 - S. MAUR

Mme DROOKMAN 06 19 61 41 94

#### 95 - DOMONT

M. ALTABE Haïm 06 24 17 81 00

#### 95 - S. BRICE SOUS FORÊT

M. AMRAM Chalom 06 61 99 59 74

#### 95 - SOISSY SOUS MONTMORENCY

M. ABRAHAMI Dov 06 50 05 77 74

Possibilité d'inscription  
toute l'année

**Le TALMUD TORAH :**  
**Un pont entre les générations**

